

Anmeldungen zum Völklinger Weihnachtsmarkt möglich

Vom 2. bis 5. Dezember 2010 veranstaltet die Gesellschaft für Wirtschaftsförderung, Innovation und Stadtmarketing (GWIS) Völklingen GmbH mit Unterstützung der Stadt Völklingen den traditionellen Weihnachtsmarkt rund um die St. Eligius-Kirche. Mehr als 45 Weihnachtshäuschen und Stände werden sich an den vier Tagen mit den verschiedensten weihnachtlichen Produkten präsentieren. Derzeit laufen die Vorbereitungen auf Hochtouren. Interessierte Standbetreiber können sich für die Teilnahme am Weihnachtsmarkt bewerben. Anmeldung und Informationen gibt die beauftragte Agentur Pro.Jekt.Net. Ansprechpartner ist Dirk Jacob, Telefonnummer (0171) 7 85 87 68.

Stadtwerke starten Studie zur Kundenzufriedenheit

Die Stadtwerke Völklingen werden bis voraussichtlich Freitag, 5. November, 100 Privatkunden telefonisch über ihre Zufriedenheit befragen. Die Telefoninterviews dauern rund zwanzig Minuten und werden von dem renommierten Marktforschungsinstitut Index aus Saarbrücken durchgeführt. Die Kunden werden durch ein Zufallsprinzip ausgewählt. Die persönlichen Angaben werden natürlich streng vertraulich behandelt und gehen lediglich in einer anonymisierten Form in eine Gesamtauswertung ein. Die Stadtwerke bitten diejenigen, die im Rahmen dieser Aktion angerufen werden, sich aktiv an der Befragung zu beteiligen. Sie tragen hiermit dazu bei, dass die Produkte und Leistungen der Stadtwerke zukünftig noch besser auf die Wünsche und Bedürfnisse der Kunden zugeschnitten werden können.

Zähler werden abgelesen

In Völklingen werden die Zähler abgelesen. In der Zeit vom 27. Oktober bis 5. November lesen Mitarbeiter der Stadtwerke die Strom-, Gas-, Wasser- und Fernwärmezähler ab. Die Bewohner werden gebeten, den Zugang zu den Zählern frei zu halten. Bei Abwesenheit hinterlassen die Ableser eine Ablesekarte, welche bis zum 12. November an die Stadtwerke zurück gesendet werden muss. Alle Ableser können sich ausweisen. Für Rückfragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kundenbetreuung zur Verfügung. Die Telefonnummern und die genauen Ablesetermine entnehmen Sie bitte der Anzeige auf der Seite 4.

IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeister
Klaus Lorig

Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.

Ordnung im Blätterwald

Fuhrpark und Stadtgärtnerei rücken dem Herbstlauf zu Leibe



Fotos: ms

Damit im Bürgerpark wie auch in den anderen öffentlichen Anlagen das bunte Herbstlaub nicht zur gefährlichen Rutschpartie wird, kümmern sich die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt derzeit in regelmäßigen Intervallen um die Beseitigung der Blätter auf den öffentlichen Flächen. Sowohl der Fuhrpark als auch der Fachdienst Grünanlagen und Friedhöfe rücken zur Zeit mit Pritschenfahrzeugen, Laubsaugern und Großflächenmähern mit Absaugfunktion an, um die Blätter der rund 5000 städtischen Platanen, Linden, Ahörner, Eichen und Erlen, die Völklingen schmücken, zu sammeln und zu entsorgen. „Mehrere Kubikmeter Laub entstehen hier je nach Witterung innerhalb von zwei bis sechs Wochen – viel Arbeit also für unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, damit Völklingens Bürgerinnen und Bürger auch in dieser Jahreszeit sicher draußen unterwegs sein können“, lobt Oberbürgermeister Klaus Lorig den Einsatz der beiden Fachdienste, die das ganze Jahr über bei Wind und Wetter dafür Sorge tragen, Völklingen ins beste Licht zu



Großinsatz

Fotos: ms

rücken. Endstation für alle Blätter wie auch für die gesamte Grünschnittsorgung ist die Kompostieranlage Fürstenthor in der Straße Am Hasseleich. Mittwochs von 12 bis 15.30 Uhr, freitags von 8 bis 15.30 Uhr und samstags von 8 bis 13.30 Uhr können

die Bürgerinnen und Bürger hier mit dem Privat-Pkw Grünschnitt und Laub anliefern und kostenlos entsorgen lassen. Hochwertiger Kompost ist lose pro Kubikmeter zu je 15 Euro zu erwerben. Ein 70-Liter Sack kostet drei Euro.

Kunst aus Völklingen in Oberhausen

Ausstellung „Feuerländer“ zeigt Gemälde von Kohle und Stahl aus aller Welt

Seit jeher hat die Industrie die Malerei beeinflusst. Insbesondere die Eisen- und Stahlwerke dienten von ihrer Entstehung an als reichhaltige Inspirationsquelle für Künstlerinnen und Künstler aus aller Welt. Viele solcher Werke sind nun in einer umfassenden Ausstellung im LVR-Industriemuseum Oberhausen zu sehen. Rund 200 Gemälde

wurden für die Sammlung „Feuerländer – Malerei um Kohle und Stahl“ ausgewählt und nehmen den Besucher mit auf eine glühende und leuchtende Reise in die spannende Geschichte der Arbeitswelt von Kohle, Eisen und Stahl. An gleich zwei Standorten in der nordrhein-westfälischen Stadt werden die Besucher noch bis zum

28. November in den Bann der feuerspeienden Hochöfen und düsteren Bergwerksstollen gezogen. Der Arbeitsalltag der Menschen in der Industriegesellschaft präsentiert sich hier auf vielfältige Art und Weise aus dem Blickwinkel der verschiedenen Malerinnen und Maler. Neben sehr renommierten Vertretern des Genre aus Belgien, England,

Frankreich, Polen, den Niederlanden und den USA gibt es zahlreiche deutsche und auch saarländische Beispiele wie die 1970 verstorbene St. Wendeler Künstlerin Mia Münster. Auch Völklingen ist vertreten durch die Künstlerin Brigitte Hayo-Rousché und den 2005 verstorbenen Maler und Grafiker Eberhard Gnahs.



Foto: Hendrik Kersten

„Zerfall“ (2003) von Eberhard Gnahs, Mischtechnik auf Papier, 70 x 70 cm

Als ehemaliger Schmelzer der Völklinger Hütte kam Gnahs seinen Motiven ganz nahe. Seine Bilder, sowohl der in Oberhausen ausgestellte „Zerfall“ als auch die „Waschkaue“ bieten keine Orientierung im Raum mehr, lassen das Oben und Unten bedeutungslos werden und scheinen durch ihre dynamischen Kratz- und Wischspuren Ausdruck zorniger Bewegtheit zu sein. Sie sind düstere „Endzeitbilder“, die vom Trauma des Verlusts handeln und mit geheimnisvollem Charme eine Welt zeigen, die sich in der Auflösung befindet.

„Schlackenabguss“ (2006) von Brigitte Hayo-Rousché, Mischtechnik auf Leinwand, 200 x 100 cm

„Ur-optimistisch“ und „ganz auf die dröhnende Aura und atmosphärische Sensation des Augenblicks abgestellt“ – so beschreibt der Katalog der Ausstellung „Feuerländer“ das Werk von Brigitte Hayo-Rousché, vor dem die Stahlbranche demonstrativ alljährlich ihre Bilanzpressekonferenz abhält – Zeichen eines neu erstarrenden Selbstbewusstseins im Rahmen des wirtschaftlichen Aufschwungs. Seit langem begeistert von der Faszination des flüssigen Eisens, schaut Hayo-Rousché dem feuerspeienden „Ungeheuer“, dem Völklinger Eisenwerk „mit weiblicher Intuition ganz tief in die rostige Seele“ und das konsequent seit Jahren.

Informationen zur Ausstellung gibt es im Internet unter www.feuerlaender.lvr.de oder unter der Telefonnummer 02234-9921-555 [kulturinfo rheinland]



Foto: Hayo-Rousché

„Der Teufel mit den drei goldenen Haaren“

Grimmsches Märchenmusical aus Mannheim kommt nach Völklingen

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Völklinger Kulturmeile“ gastiert am Sonntag, dem 31. Oktober um 17 Uhr, die Musikbühne Mannheim in Völklingen. Das Märchenmusical „Der Teufel mit den drei goldenen Haaren“ von Eberhard Streul und Komponist Frank Steuerwald lädt Kinder ab fünf Jahren und Erwachsene zum Hören und Mitfeiern in die Kulturhalle Völklingen-Wehrden ein. Frei nach den Gebrüder Grimm erzählt das Musical die Geschichte eines armen Ehepaars, dessen neugebo-

rener Sohn eine Glückshaut trägt – was traditionell als Zeichen eines segensreichen Lebens gedeutet wird. Dem Kind wird folglich geweissagt, dass es im siebzehnten Jahr die Königstochter heiraten wird. Der König, der davon hört und darüber sehr erschrickt, kauft den armen Eltern das Kind für eine beträchtliche Summe Gold ab, legt den Säugling in eine Schachtel und wirft diese in den Fluss. Die Schachtel jedoch schwimmt wie ein Schiffchen über das Wasser und bleibt schließlich an der

Staufstufe bei einer Mühle hängen. Die Müllerleute, die selbst keine Kinder haben, retten das Kind, pflegen den Jungen und ziehen ihn auf – Grundlage vieler ereignisreicher, spannender Geschichten, in deren Mittelpunkt das Glückskind Felix mit seiner Entwicklung vom Kind zum Erwachsenen steht. Das erfolgreiche Autorenteam Streul und Steuerwald hat aus diesem wunderschönen Märchen ein spannendes, fetziges und witziges Musical zum Mitterleben und Mitmachen gemacht: Alle Kin-

der im Publikum sind eingeladen, als Teufelskinder in der Hölle mitzutanzten. Falls ein Kind Lust hat, in diesem zauberhaften Musical eine kleine Rolle zu übernehmen, kann es sich bis Freitag, 28. Oktober 2010, mit Frau Falletta vom Veranstaltungsmanagement, Telefon (068 98) 13-25 82 in Verbindung setzen. Veranstalter ist das Veranstaltungsmanagement der Stadt Völklingen. Eintrittskarten können im Vorverkauf zum Preis von 10 Euro (Erwachsene) und 8 Euro (Kinder bis 16 Jahre) erworben

HEUTE



Herbst

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

nach einer Reihe von sonnigen Tagen scheint der Oktober uns jetzt doch mit winterlichen Temperaturen verabschieden zu wollen. So schön das bunte Herbstlaub in dieser Zeit auch ist, macht es doch eine Menge Arbeit. Damit Sie auch während des zunehmend schlechteren Wetters sicheren Schrittes in Völklingen unterwegs sein können, sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unseres Fuhrparks und unserer Stadtgärtnerei an vielen Stellen in der Stadt im Einsatz. Neben der umfangreichen Laubentsorgung, bauen sie Stück für Stück die Blumenkübel und -ampeln ab und setzen den Herbstflor in die Beete. Damit die mehr als 5000 Bäume unseres Stadtgebietes auch im nächsten Jahr wieder in voller Pracht stehen, gibt es im Bereich des Baumschnitts ebenfalls einiges zu tun – ein umfangreiches Aufgabengebiet also, dem sich unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter immer wieder aufs Neue mit viel Engagement und Liebe zum Detail widmen.

Ihr



Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

Gut gestartet



Am verkaufsoffenen Sonntag haben Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtwerke Völklingen die Besucher über citygasfix, das neue „bärenstarke“ Erdgasfestpreis-Angebot informiert. citygasfix ist zu 100 Prozent CO₂ neutral und vom TÜV Süd zertifiziert. Gekoppelt mit einer Festpreisgarantie wurde hier ein Produkt entwickelt, das saarlandweit einmalig ist. Das Angebot ist nur begrenzt verfügbar. Aufgrund der enormen Nachfrage ist bereits ein Großteil des Kontingents erschöpft. Daher ist es wichtig, dass die Kunden, die sich für das Angebot entscheiden, schnellstmöglich den unterschriebenen Vertrag an die Stadtwerke zurück senden. Die Stadtwerke haben extra für dieses Angebot ein Service-Telefon eingerichtet. Kompetente Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stehen den Kunden von montags bis freitags von 8 bis 20 Uhr und samstags von 8 bis 17 Uhr unter der Rufnummer (068 98) 150-500 für eine ausführliche Beratung zur Verfügung.



werden. Gruppen ab 20 Personen erhalten Karten zum Preis von 7 Euro. Erhältlich sind diese bei der Tourist-Information Völklingen – Alter Bahnhof, Rathausstraße 57, Telefon (068 98) 13-28 00 sowie allen bekannten VVK-Stellen von „Ticket Regional“ oder via Online-Ticket-Verkauf: www.ticket-regional.de. An der Abendkasse kosten die Tickets jeweils 11 Euro oder 9 Euro.



VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN



Ausstellungen	Konzerte	Sonstiges
Ausstellung „Blickwinkel“ Bis 27.10.2010 Altes Rathaus Völklingen	Allan Taylor Singer-Songwriter in der Folk Tradition 29.10.2010 / 20 Uhr Bernd's Bistro in Lauterbach	Halloween-Rock mit der Gruppe „Six-o-Rock“ 31.10.2010 / 20 Uhr Dorfgemeinschaftshaus Geislautern
Ausstellung Josef Wagner „Ich sterbe ruhig und mutig“ 2. – 10.11.2010 Altes Rathaus Völklingen	Tuesday Station Music Two Without 2.11.2010 / 20 Uhr Alter Bahnhof Völklingen	Halloween Party Thriller 31.10.2010 / 21 Uhr P 7 Club Völklingen, Moltkestraße
	Carbon & Stahl Archtop – Gipfeltreffen 11.11.2010 / 19.30 Uhr Altes Rathaus Völklingen	Mondscheinmarkt 12.11.2010 / 17 Uhr Stadtmitte, rund um die Eliuskirche
		Kulturzeit mit Christoph Scheid 12.11.2010 / 17 Uhr Bernd's Bistro in Lauterbach

Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de
 Änderungen vorbehalten

VHS Völklingen

Donnerstag, 28. Oktober 2010

Aktion „Völklingen lebt gesund!“, Individuelle Ernährungsberatung in Völklingen
 In den Räumen der BARMER GEK Völklingen, Rathausstraße 28, bietet die Ernährungsingenieurin und Ernährungsberaterin Katja Bär-Hanuja regelmäßig Beratungstermine zur gesunden Ernährung an. **Zeit:** 9 – 12 Uhr, **Kontakt:** BARMER GEK Völklingen, Joachim Jochum, Bezirksgeschäftsführer, Rathausstraße 28, 66333 Völklingen, Telefon: 018 500 52-6151, Fax: 018 500 52-6199, E-mail: joachim.jochum@barmer-gek.de, Internet: www.barmer-gek.de
 Für die Inanspruchnahme des Beratungstermins ist eine telefonische Anmeldung Voraussetzung. Zusätzliche Termine sind jederzeit möglich. Für Berufstätige können auch Abendtermine vereinbart werden. Eine Kostenübernahme durch die entsprechende Krankenkasse ist möglich.

Aktion „Völklingen lebt gesund!“, Kochkurs im Zentrum „Teekessel“, Hofstattstr. 85
Veranstalter: AWO Tageszentrum Teekessel und Gesundheitsamt des RV Saarbrücken
Kontakt: Ute Molter, Telefon: (0 68 98) 2 48 25, E-Mail: umolter@lrsaarland.awo.org

- Kurs: **Spanisch à la carte**, 18 Uhr, Altes Rathaus
- Kurs: **Französisch für Wieder-Einsteiger**, 19.30 Uhr, Altes Rathaus
- Kurs: **Malen mit Acryl**, 17 Uhr, Haus der Vereine, Ludweiler
- Vortrag: **Alvine, Dorothea, Ellenruth, die „Röchlingfrauen“ zwischen Konzerninteresse und Establishment**, – Vortrag mit Hendrik Kersten, 19 Uhr, Altes Rathaus

Freitag, 29. Oktober 2010

Aktion „Völklingen lebt gesund!“, 5. Gesundheit-Aktionstag 2010
Thema: Fit durch Herbst und Winter, Veranstalter: Globus SB-Warenhaus und VHS Völklingen, **Ort:** Globus SB-Warenhaus, Rathausstraße 53, **Zeit:** 15 – 18 Uhr

- Koch-Kurs: **Variationen mit Kürbis**, 18 Uhr, Küche Stadtwerte
- Weinseminar: **Weinland Frankreich**, 19 Uhr, Altes Rathaus

Samstag, 30. Oktober 2010

- Kurs: **Office English – Job Skills**, 9.30 Uhr, Altes Rathaus
- **Junge VHS: Alles rund ums Pferd**, 9 Uhr, Wilhelmshof, Geislautern
- Kurs: **Wie schminke ich mich typgerecht?**, 14 Uhr, Altes Rathaus

Samstag, 30. Oktober 2010 + Sonntag, 31. Oktober 2010

Aktion „Völklingen lebt gesund!“, Reiki-Ausbildung,
Ort: Püttlingen, Westpreußenweg 8, **Zeit:** jeweils 10.30 – 17.30 Uhr
Kosten: erfragen, Essen und Getränke im Preis inbegriffen.
Kontakt und Anmeldung: Saskia Speicher, Pestalozziplatz 14, 66333 Völklingen-Heidstock, Telefon: (0 68 98) 85 26 10, E-Mail: saskiaspeicher@gmx.de, Internet: www.saskiaspeicher.de

Dienstag, 2. November 2010

- Weinseminar: **Bordeaux-Cru bourgeois**, 19.30 Uhr, Lauterbachhalle

Mittwoch, 3. November 2010

Aktion „Völklingen lebt gesund!“, Patientenseminar: Gesunder Rücken,
Zeit: 18.30 – 20 Uhr, **Anmeldung und Ort:** Ärztliche Praxisgemeinschaft Völklingen, Dr. Oliver Birnstiel, Krepplstraße 3 – 5, 66333 Völklingen, Telefon: (0 68 98) 91 10 20, Telefax: (0 68 98) 9 11 02 25, E-Mail: info@pg-vk.de, Internet: www.pg-vk.de

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat:
 Telefon (0 68 98) 13-25 97. Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de



Schwarze Grütze

„Bühnenarrest“

Comedy im Herbst

Ein knallbunter Abend

Fr., 5. November 2010,
 20 Uhr
 Kulturhalle
 Völklingen-Wehrden

Vorprogramm:
 Peter Tiefenbrunner mit seinem
 Programm „Stand up“
 Hauptprogramm:
 Schwarze Grütze mit Ihrem
 Programm „Bühnenarrest“

Eintritt frei!
 Einlasskarten bei der
 Tourist Info Völklingen,
 Alter Bahnhof,
 Telefon (0 68 98) 13-28 00



Familienmusical

Musikbühne Mannheim

Der Teufel mit den drei goldenen Haaren

Märchenmusical von Eberhard Streul
 nach den Gebrüdern Grimm
 Musik: Frank Steuerwald

So., 31. Oktober 2010, 17 Uhr
 Kulturhalle
 Völklingen-Wehrden

Die Musikbühne Mannheim hat aus
 einer wundersamen Geschichte
 ein spannendes, fetziges und
 witziges Musical gemacht.
 Ein Märchen für Kinder ab 5 Jahren
 und Erwachsene



Ticket-Verkauf: www.ticket-regional.de, Tourist-Information Völklingen,
 Alter Bahnhof, Rathausstraße 57, Telefon (0 68 98) 13-28 00.
 Sowie in allen bekannten VVK-Stellen von „Ticket Regional“.



Das Revue Orchester 1920

„Einmal Berlin –
 Charleston und zurück“

Fr., 19. November 2010,
 20 Uhr
 Kulturhalle
 Völklingen-Wehrden

Unterhaltungsmusik der späten
 Zwanziger- und Dreißiger Jahre.
 Foxtrott, Charleston, Swing, Shimmy,
 Tango und Walzer werden stillet
 zum Programm.

„Angenehm Anders Als Andere“

Vortrag von Marketingexperte Peter Groß im Alten Rathaus

Die Industrie- und Handelskammer des Saarlandes, die Stadt Völklingen und der Völklinger Wirtschaftskreis laden ein zu einer Veranstaltung mit Marketingberater Peter Groß aus Saarbrücken. „Angenehm Anders Als Andere – Marketingideen für Handel und Gewerbe“ lautet der Titel des Vortrags, in dessen Mittelpunkt die Aspekte Mar-

keting-Mix, Kundenkommunikation im Zeitalter der Informationsüberlastung und bezahlbare Marketingideen stehen ein zu einer Veranstaltung mit Marketingberater Peter Groß aus Saarbrücken. „Angenehm Anders Als Andere – Marketingideen für Handel und Gewerbe“ lautet der Titel des Vortrags, in dessen Mittelpunkt die Aspekte Mar-

keting-Mix, Kundenkommunikation im Zeitalter der Informationsüberlastung und bezahlbare Marketingideen stehen ein zu einer Veranstaltung mit Marketingberater Peter Groß aus Saarbrücken. „Angenehm Anders Als Andere – Marketingideen für Handel und Gewerbe“ lautet der Titel des Vortrags, in dessen Mittelpunkt die Aspekte Mar-

Völklingen. Angesprochen sind Firmeninhaber und Freiberufler sowie deren Mitarbeiter. Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich unter Telefon (0681) 9 52 03 10 oder über die Internetseite der Industri- und Handelskammer. Anmeldeschluss ist der 11. November. Besucher der Veranstaltung parken kostenlos in der City Tiefgarage. ●

Einladung zum Herbstspaziergang



Rund 3,2 Hektar misst Vöklings Bürgerpark, der ursprünglich als Friedhof genutzt und Mitte der 90er Jahre zur Parkanlage umgebaut wurde. Fußläufig angebunden an den Grünzug Sonnenhügel und entlang der Jugendverkehrsschule Gärtnerstraße lädt er die Bürgerinnen und Bürger wie auch Gäste von außerhalb mit seinem alten Baumbestand zu einem Herbstspaziergang ein. Überwiegend Linden stehen hier, ergänzt durch eine Reihe neu gepflanzter, unterschiedlicher Baumarten. In diesem Sommer wurde der Park durch eine weitere Grünanlage auf der ehemaligen Brachfläche in der Gärtnerstraße neben der Kirche St. Michael erweitert. Auch die Streuobstwiese im unteren Bereich entlang der Wohnbebauung Püttlinger Straße ist Teil des in der Innenstadt gelegenen Parks.

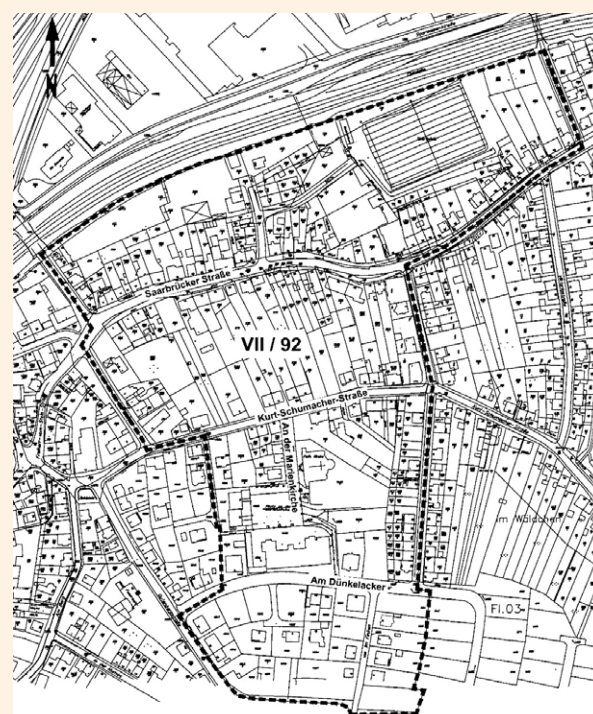
AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Gemäß § 2 (1) des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I. S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585), i.V.m. § 1 der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung der Mittelstadt Völklingen vom 15.07.1982, geändert durch die Satzung vom 09.04.1992, mache ich hiermit bekannt, dass der Stadtrat in seiner Sitzung vom 02.12.2008 die Aufstellung des Bebauungsplanes VII/92 „Neue Mitte Fürstenhausen“ beschlossen hat.

Gem. § 3 (1) BauGB ist die betreffende Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung zu unterrichten und ihr ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben. Demgemäß findet im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit am 03. November 2010 um 18.30 Uhr im Ev. Gemeindehaus in Fürstenhausen eine Bürgerversammlung statt.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist aus dem Übersichtsplan zu entnehmen.



Kartenausschnitt mit Genehmigung des LKVK: B/004/86

Völklingen, 18.10.2010
 Der Oberbürgermeister
 I. V. gez. Wolfgang Bintz, Bürgermeister

BEKANNTMACHUNG

Jagdgenossenschaft VÖKLINGEN-LUDWEILER

Am Dienstag, den 09.11.2010, findet um 18:00 Uhr in der „RATS-SCHÄNKE“ in Völklingen-Ludweiler, Völklinger Straße 2, die 8. Jagdgenossenschaftsversammlung statt. Eingeladen werden alle Jagdgenossen (= EigentümerInnen von land- und/oder forstwirtschaftlich genutzten Flächen) des Gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Völklingen-Ludweiler.

TAGESORDNUNG:

- TOP 1: Wahl des Jagdvorstandes
- TOP 2: Neuverpachtung der Jagd
- TOP 3: Sonstiges

Sollte die Jagdgenossenschaftsversammlung am Dienstag, den 09.11.2010, wegen zu wenig erschienenen oder vertretener Jagdgenossen nicht beschlussfähig sein, erfolgt hiermit gleichzeitig die Einladung zu dem neuen Termin für die 9. Jagdgenossenschaftsversammlung am Dienstag, den 16.11.2010, um 18:00 Uhr an gleicher Stelle und mit gleicher Tagesordnung. Bei diesem Termin ist die Versammlung in jedem Fall beschlussfähig, ohne Rücksicht auf die Anzahl der erschienenen oder vertretenen Jagdgenossen. Lässt sich ein Jagdgenosse vertreten, muss er eine amtlich bestätigte Vertretungsvollmacht vorlegen.

Für diesen weiteren Termin erfolgt keine erneute Bekanntmachung. Ob er stattfindet, kann beim Fachdienst 44/Forstwirtschaft (Städt. Forstamt) der Stadt Völklingen, Zum Wasserwerk 20, 66333 Völklingen, über die Telefon-Nr. (06898) 13-2341 oder über die E-Mail-Adresse forstverwaltung@voelklingen.de erfragt werden.

Völklingen, den 14.10.2010
 Der Jagdvorsteher:
 I. V. gez. Wolfgang Bintz, Bürgermeister

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass folgende Sitzungen stattfinden:

A) **Hauptausschuss**, 02.11.2010, 17.30 Uhr, 24. **nichtöffentliche** Sitzung im großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses, EG

TAGESORDNUNG

1. – 3. Personalangelegenheiten
4. Änderung der Geschäftsordnung
5. Mitteilungen und Anfragen

B) **Werksausschuss „Grundstücks- und Gebäudemanagement“**
 04.11.2010, 17.30 Uhr, 13. **nichtöffentliche** Sitzung im großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses, EG

TAGESORDNUNG

1. Personalangelegenheit
2. Pflörtner- und Überwachungsdienst in der City-Tiefgarage hier: Auftragsvergabe
3. Unterrichtung des WA GGM über Auftragsvergaben
4. Änderung der Stellenübersicht des Eigenbetriebes „Grundstücks- und Gebäudemanagement“ für das Wirtschaftsjahr 2011
5. Feststellung des Wirtschaftsplanes 2011 des Grundstücks- und Gebäudemanagementbetriebes der Mittelstadt Völklingen (GGM) hier: Vorstellung des Wirtschaftsplanentwurfes
6. Mitteilungen und Anfragen

C) **VHS-Beirat**, 08.11.2010, 17.00 Uhr, 5. **öffentliche** Sitzung im Sitzungssaal des Alten Rathauses, (Rathausstraße 4 – 6, 2. Etage)

TAGESORDNUNG

1. Stand des 2. Semesters 2010
2. Verschiedenes

Völklingen, 21.10.2010
 Der Oberbürgermeister
 I. V. gez. Bintz, Bürgermeister